

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

The musical score is arranged in two systems. The first system includes parts for Flûte, Clarinette en Sib, Basson, Harpe, Hélène, and Florestan. The second system includes parts for Violon I, Violon II, Alto, Violoncelle, and Contrebasse. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 63 beats per minute. Dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo). The Harpe part consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The vocal parts for Hélène and Florestan are currently blank. The string parts (Violon I, Violon II, Alto, Violoncelle, Contrebasse) play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with the Violoncelle and Contrebasse parts marked 'pizz.' (pizzicato).

4

Fl. *p*

Cl. *p*

Bsn. *p*

Hp.

H. De ci, de là, Ca-hin, ca-ha! Va! che - mi-ne, Va! trot-ti- ne,

F. De ci, de là, Ca-hin, ca- ha! Va! che-mi-ne, Va! trot-ti- ne,

V. I *p*

V. II *p*

A. *p*

Vc. *p*

C. B. *p*

8

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca - ha! Le pi-co-tin te ré-com

Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca - ha! Le pi-co-tin te ré-com

f

f

f

11

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

p

p

p

p

p

pen - se - ra — De ci, de là, Ca hin, ca-ha! Va! che - mi-ne,

pen - se - ra De ci, de là, Ca hin, ca-ha! Va! che mi-ne,

15

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca-

Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca-

Detailed description: This page of a musical score covers measures 15, 16, and 17. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The woodwind section includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Bsn.). The strings consist of Violin I (V. I), Violin II (V. II), Viola (A.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (C. B.). The piano (Hp.) part is present but contains rests. The vocal parts (H. and F.) have lyrics in French. The score features various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

18

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

f

f

f

f

f

ha! Le pi-co-tin te ré-com-pen - se - ra.

ha! Le pi-co-tin te ré-com-pen - se - ra.

22

Fl. *p espressivo*

Cl.

Bsn. *p espressivo*

Hp.

H. Ah! mes a-mis, je suis heu-reu-se Et je ris sans sa-voir pour-quoi!

F.

V. I *p*

V. II *p*

A. *p*

Vc. *p pizz.*

C. B.

27

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

p

p espressivo
arco

Et moi de la voir si joyeu - se Je me sens tris - te mal - gré moi!

31

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

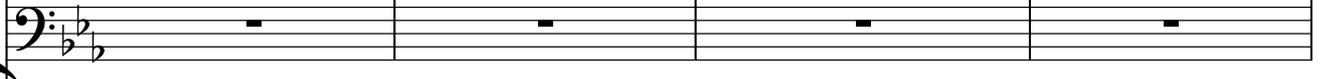
Vc.

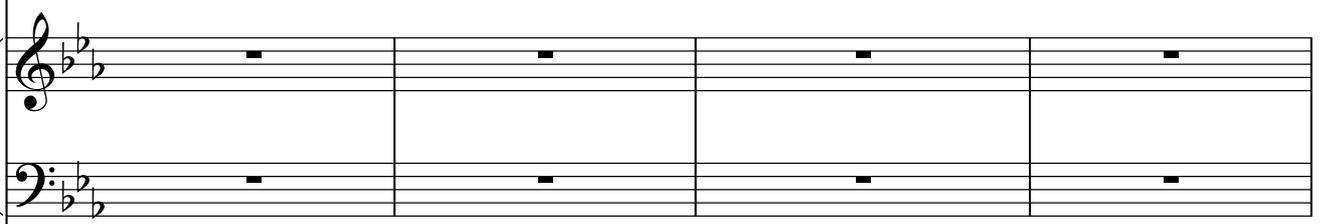
C. B.

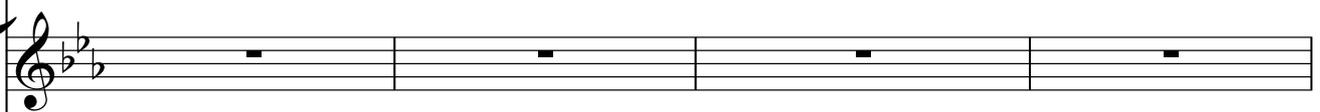
Ah! que c'est a-mu - sant un â - ne Mais ca - pri - ci - eux en-tre nous

Bien

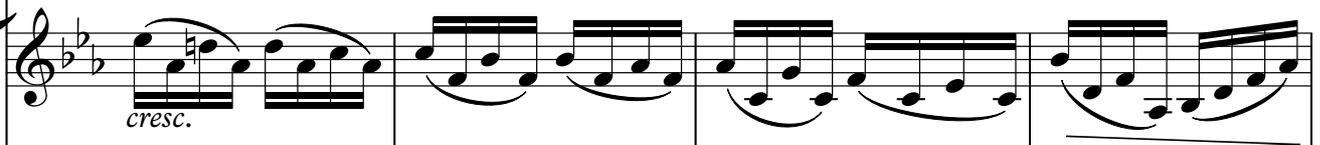
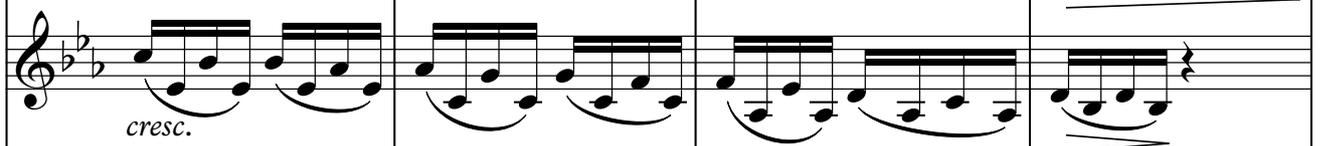
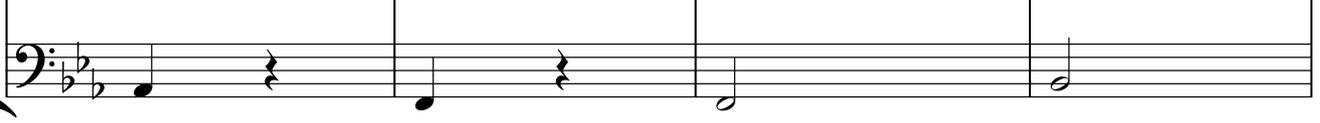
35

Fl.  Cl.  Bsn. 

Hp. 

H.  F. 

moins en - cor' en - ten - dez - vous? Que la co - quet - te qui me dam - ne!

V. I  V. II  A.  Vc.  C. B. 

39

Fl. *p*

Cl. *p*

Bsn. *p*

Hp.

H.
De ci, de là, Ca-hin, ca-ha! Va! che - mi-ne, Va! trot-ti- ne,

F.
De ci, de là, Ca-hin, ca- ha! Va! che-mi-ne, Va! trot-ti- ne,

V. I *p*

V. II *p*

A. *p*

Vc. *p*

C. B. *p*

43

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca - ha! Le pi-co-tin te ré-com

Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca - ha! Le pi-co-tin te ré-com

f

f

f

50

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca-

Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca-

53

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

f

f

f

f

f

ha! Le pi-co-tin te ré-com-pen - se - ra.

ha! Le pi-co-tin te ré-com-pen - se - ra.

57

Fl. *p espressivo*

Cl.

Bsn. *p espressivo*

Hp.

H. Et puis, vo-yez la bel-le ger-be, J'ai dé-va - li - sé tout le bois

F.

V. I *p*

V. II *p*

A. *p*

Vc. *p pizz.*

C. B.

62

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

Mais en-cueil-lant des fleurs dans l'her-be Elle ac-cueil-li mon cœur, je crois

V. I

V. II

A.

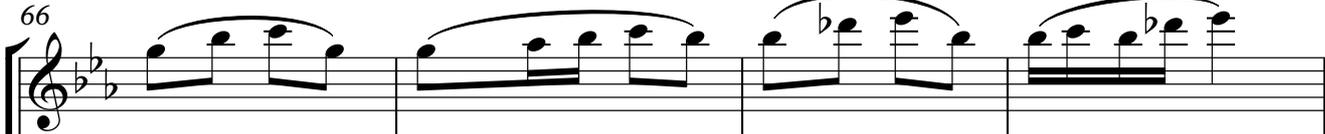
Vc.

C. B.

p

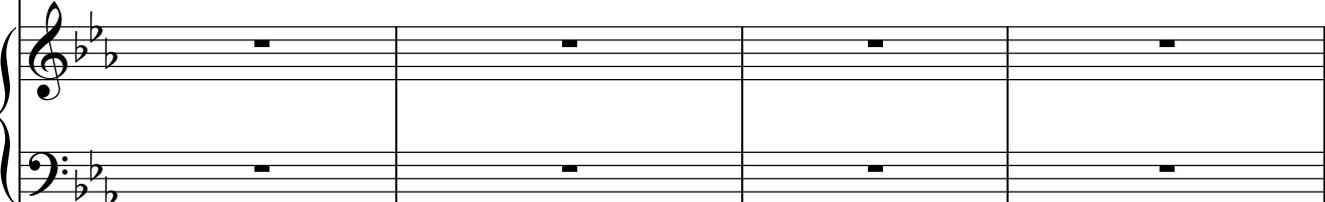
p *espressivo*
arco

66

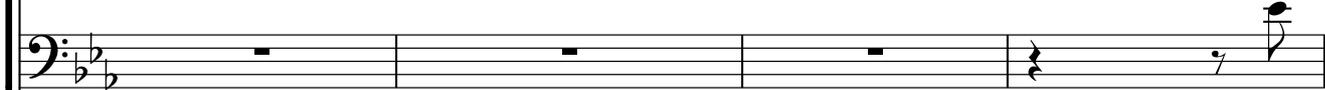
Fl. 

Cl. 

Bsn. 

Hp. 

H. 
 Dans_ l'eau que l'on met-te bien vi - te Mar - gue - ri - tes et co-que-li-cots

F. 

Com

V. I 

V. II 

A. 

Vc. 

C. B. 

70

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

bien je vou-drais_ à huis-clos In - ter - ro - ger la mar-gue - ri - te!

74

Fl. *p*

Cl. *p*

Bsn. *p*

Hp.

H. *p*

F. *p*

V. I *p*

V. II *p*

A. *p*

Vc. *p*

C. B. *p*

De ci, de là, Ca-hin, ca-ha! Va! che - mi-ne, Va! trot-ti- ne,

De ci, de là, Ca-hin, ca-ha! Va! che-mi-ne, Va! trot-ti- ne,

Detailed description: This page of a musical score covers measures 74 to 77. It features a vocal line with lyrics in French: "De ci, de là, Ca-hin, ca-ha! Va! che - mi-ne, Va! trot-ti- ne,". The instrumental parts include Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bsn.), Harp (Hp.), Horn (H.), Trumpet (F.), Violin I (V. I), Violin II (V. II), Viola (A.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (C. B.). The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment, while the harp is silent. Dynamics are marked as piano (*p*) throughout. The score is in a key with two flats and a 3/4 time signature.

78

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca - ha! Le pi-co-tin te ré-com

Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca - ha! Le pi-co-tin te ré-com

f

f

f

81

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

p

p

p

p

p

p

pen - se - ra — De ci, de là, Ca hin, ca-ha! Va! che - mi-ne,

pen - se - ra De ci, de là, Ca hin, ca-ha! Va! che mi-ne,

85

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca-

Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne, Va! De ci, de là, Ca-hin, ca-

Detailed description: This page of a musical score covers measures 85, 86, and 87. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The woodwind section includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Bsn.). The strings consist of Violin I (V. I), Violin II (V. II), Viola (A.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (C. B.). The piano (Hp.) part is present but contains only rests. The vocal parts (H. and F.) have lyrics in French. The score features various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

88

Fl.

Cl.

Bsn.

Hp.

H.

F.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

ff

ff

ff

f

ff

ff

ff

ha! Le pi - co - tin te ré - com - pen - se -

ha! Le pi - co - tin te ré - com - pen - se -

90

Fl. *f*

Cl. *f*

Bsn. *f*

Hp.

H. ra.

F. ra

V. I *f*

V. II *f*

A. *f*

Vc. *f*

C. B.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 25, contains measures 90, 91, and 92. The score is for a full orchestra. The woodwind section (Flute, Clarinet, Bassoon) and the string section (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) are playing a rhythmic pattern of eighth notes with accents, marked with a forte (*f*) dynamic. The woodwinds have slurs over their phrases. The Horns (H.) and Trumpets (F.) are playing a sustained chord, with the word 'ra.' written below their staves. The Harp (Hp.) has a single chord in measure 90. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature.

Flûte

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

f *ff* *p*

6 *f* *p*

14 *f*

21 *p espressivo* 4

31 4 *p*

41 *f* *p*

49 *f*

56 *p espressivo* 4

66 4

74 *p*

2

Flûte

80

f *p*

Musical notation for measures 80-86. The staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). Measure 80 starts with a dynamic marking of *f*. A hairpin crescendo leads to a dynamic marking of *p* at the beginning of measure 86. The melody consists of eighth and sixteenth notes, some with accents, and a long phrase in measure 86 is marked with a slur.

87

ff *f*

Musical notation for measures 87-93. The staff is in treble clef with a key signature of two flats. Measure 87 begins with a rest. The melody starts in measure 88 with a dynamic marking of *ff*. A dynamic marking of *f* appears at the start of measure 92. The notation includes eighth and sixteenth notes, some with accents, and phrases in measures 92-93 are marked with slurs.

Clarinete en Sib

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

7

15

23

33

40

48

56

66

73

f *ff* *p*

f *p*

f

p *espressivo*

cresc. *p*

f *p*

f

p *espressivo*

cresc.

p

Clarinete en Sib

80

87

Basson

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

f *ff* *p*

7 *p*

15 *f*

22 *p espressivo* *p*

30 *p*

41 *p*

49 *f*

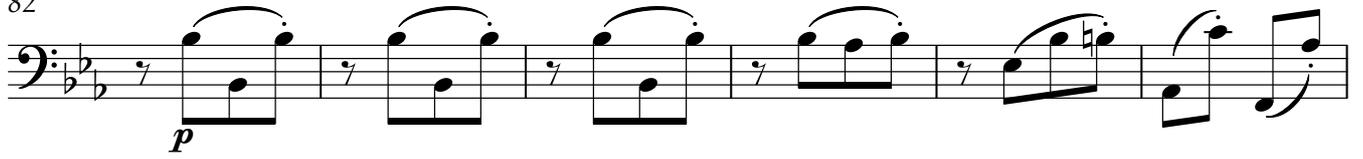
56 *p espressivo* *p*

63 *p*

74



82



88



Harpe

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

Musical notation for measures 1-17. The piece is in 2/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is Allegretto with a quarter note equal to 63 beats per minute. The first system consists of two staves. The right staff begins with a dynamic marking of *f* and contains chords and melodic lines. The left staff contains a bass line with chords. Measure 17 ends with a fermata and a '6' above the staff, indicating a six-measure rest.

Musical notation for measures 18-32. Measure 18 starts with a dynamic marking of *ff*. The system continues with chords and melodic lines in both staves. Measure 32 ends with a fermata and a '6' above the staff, indicating a six-measure rest.

Musical notation for measures 33-52. Measure 33 starts with a dynamic marking of *f*. The system continues with chords and melodic lines in both staves. Measure 52 ends with a fermata and a '6' above the staff, indicating a six-measure rest.

Musical notation for measures 53-81. Measure 53 starts with a dynamic marking of *f*. The system continues with chords and melodic lines in both staves. Measure 81 ends with a fermata and a '2' above the staff, indicating a two-measure rest.

Violon I

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

The musical score is written for Violin I in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 63 beats per minute. The score consists of ten staves of music, each starting with a measure number (1, 6, 11, 16, 21, 26, 32, 37, 42, 47). The dynamics are marked as follows: *f* (forte) at measure 1, *ff* (fortissimo) at measure 3, *p* (piano) at measure 5, *p* at measure 11, *f* at measure 16, *p* at measure 21, *cresc.* (crescendo) at measure 32, *p* at measure 37, and *p* at measure 47. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. There are several slurs and phrasing marks throughout the piece.

Violon I

52

f

57

p

63

68

cresc.

73

p

78

p

83

88

ff *f*

Violon II

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

The musical score consists of ten staves of music, each starting with a measure number. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 63 beats per minute. The dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several slurs and accents throughout the piece. The score ends with a double bar line and a *p* dynamic marking.

Violon II

51

Musical staff 51-55. The staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. The music consists of eighth-note patterns with various articulations. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the staff.

56

Musical staff 56-60. The staff continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the middle of the staff.

61

Musical staff 61-65. The staff continues with eighth-note patterns.

66

Musical staff 66-70. The staff continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is present at the end of the staff.

71

Musical staff 71-75. The staff continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the middle of the staff.

76

Musical staff 76-80. The staff continues with eighth-note patterns.

81

Musical staff 81-85. The staff continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the middle of the staff.

86

Musical staff 86-88. The staff continues with eighth-note patterns.

89

Musical staff 89-93. The staff begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the middle of the staff.

Alto

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

Allegretto ♩ = 63

Musical notation for measures 1-5. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first measure starts with a forte (*f*) dynamic. The second measure is marked fortissimo (*ff*). The third measure is marked piano (*p*). The notation includes eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests.

6

Musical notation for measures 6-10. The notation continues with eighth and sixteenth notes, maintaining the dynamic level.

11

Musical notation for measures 11-15. The notation continues with eighth and sixteenth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 12.

16

Musical notation for measures 16-20. The notation continues with eighth and sixteenth notes. A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 19.

21

Musical notation for measures 21-27. The notation continues with eighth and sixteenth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in measure 22. There are accents (>) over some notes in measures 25 and 26.

28

Musical notation for measures 28-32. The notation continues with eighth and sixteenth notes.

33

Musical notation for measures 33-37. The notation continues with eighth and sixteenth notes. A crescendo (*cresc.*) marking is present in measure 34.

39

Musical staff 39-43: Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat), 3/8 time signature. The staff contains five measures of eighth-note patterns. The first measure starts with a fermata. The dynamic marking *p* is placed below the first measure.

44

Musical staff 44-48: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains five measures. The first measure has a fermata. The dynamic marking *p* is placed below the fourth measure.

49

Musical staff 49-53: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains five measures of eighth-note patterns. The dynamic marking *p* is placed below the fifth measure.

54

Musical staff 54-60: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains seven measures. The first measure has a fermata. The dynamic marking *f* is placed below the second measure, and *p* is placed below the sixth measure.

61

Musical staff 61-67: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains seven measures of eighth-note patterns. The dynamic marking *p* is placed below the seventh measure.

68

Musical staff 68-75: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains eight measures. The first measure has a fermata. The dynamic marking *cresc.* is placed below the third measure, and *p* is placed below the seventh measure.

76

Musical staff 76-80: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains five measures of eighth-note patterns. The dynamic marking *p* is placed below the fifth measure.

81

Musical staff 81-85: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains five measures. The first measure has a fermata. The dynamic marking *p* is placed below the second measure.

86

Musical staff 86-89: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains four measures. The first measure has a fermata. The dynamic marking *ff* is placed below the fourth measure.

90

Musical staff 90-93: Bass clef, key signature of two flats, 3/8 time signature. The staff contains four measures. The first measure has a fermata. The dynamic marking *f* is placed below the first measure.

Violoncelle

79

Musical notation for measures 79-86. The staff is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music consists of eighth and sixteenth notes, many with accents. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff at measure 82.

87

Musical notation for measures 87-94. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, including a triplet of sixteenth notes in measure 90. Dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *f* (forte) are present. The piece concludes with a double bar line.

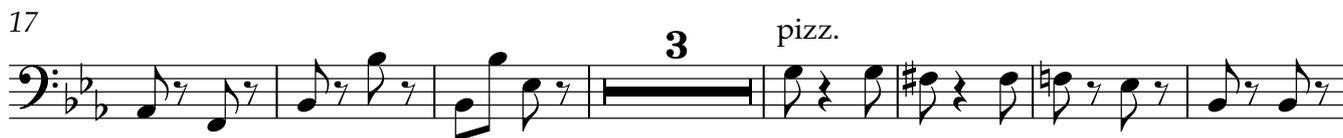
Contrebasse

Véronique

Duetto Hélène - Florestan

André Messager
arrangement Pierre Penisson

pizz. Allegretto ♩ = 63



Contrebasse

58

pizz.

arco

66

75

83

87